

## رسالة بولس الرسول إلى كنيسة فيليبي

## مكتوب بولس الرسول لبيعة فيلبي

1 بولس وتيموثاوس عبدا يسوع المسيح إلى كل القديسين في فيليبي، مع الشيوخ والشمامسة. <sup>2</sup>نعمة معكم وسلام من الله أبينا ومن ربنا يسوع المسيح. <sup>3</sup>أشكر إلهي على ذكركم الدائم، <sup>4</sup>الذي في كل طلباتي لأجلكم، وأنا أتضرع فرحاً، <sup>5</sup>على مشاركتكم في البشارة من اليوم الأول حتى الآن، <sup>6</sup>لأنني واثق أن الذي بدأ فيكم أعمالاً صالحةً هو سيكمل حتى يوم يسوع المسيح. <sup>7</sup>هكذا يحق لي أن أفكر عنكم جميعاً، لأنكم موضوعون في قلبي، وفي فيودي وفي دفاعي عن حق البشارة لأنكم

1 بولس وتيموثاوس عبدا يسوع المسيح لكل القديسين في فيليبي، مع شيوخة وشمامسة. <sup>2</sup>نعمة معكم وسلام من الله أبونا ومن ربنا يسوع المسيح. <sup>3</sup>أشكر إلهي على ذكركم الدائم، <sup>4</sup>ف كل دعواتي بشأنكم، واتضرع وأنا فرحان <sup>5</sup>بمشاركتكم في البشارة من أول يوم ودي للسع، <sup>6</sup>من ل لي ثقة، الله هالك ل بدا يعمل فيكم أعمالاً صالحةً، هو ت يكمل دي ليوم يسوع المسيح. <sup>7</sup>كذا يحق لي أفكر فيكم كلتكم، من ل ف قلبي محطوطين انتن. وف زناجير وف دفاعي على حق

البشارة، شراكتي ف التعمية أنتن. <sup>8</sup> الله يشهد لي أشون أحبكن من قلب يسوع المسيح. <sup>9</sup> وهاي يا صلاتي بشأنكن: ت تكثر بعد وتزيد محبتكن بالمعرفة وبكل فهم روحاني، <sup>10</sup> بشأن تميزون الواجبات، وتكونون طاهرين بلا عثرة ف يوم يسوع المسيح. <sup>11</sup> ومعبّيين ثمار بر ف يسوع المسيح كمجد وكرامة الله.

<sup>12</sup> واريذ تعرفون يا اخوتي، قضيتي مشيت ف البشارة لقدام. <sup>13</sup> كذا حتى بيئت زناجير حبسي لخاطر المسيح يا لكل قصر الحاكم وباقى الناس. <sup>14</sup> واكثر الاخوة ل ف ربنا، اتكلوا على زناجيري، وتجاسروا بلا خوف ت يقولون كلمة الله. <sup>15</sup> ناس ناس من حسد ومخاصمة وناس ناس يرادة صالحة وبمحببة للمسيح يكرزون، <sup>16</sup> من ل يعرفون بشأن ادافع ع البشارة معين انا. <sup>17</sup> بس هوك ل بمخاصمة يكرزون للمسيح، مؤ بنقاوة يكرزون، بلي يفتكرون يزيدون ذيق لزناجيري. <sup>18</sup> وبهاي فرحت وافرحت، من ل ف كل فرضة - بغاية والا بحق - المسيح ينكرز. <sup>19</sup> من ل اعرف هوذ لخالص يطلعوا لي بصلاة طلبكن وبعطية روع يسوع المسيح، <sup>20</sup> على موجب ل ارجي وانظر ف

فيلبي 1: 8-20

شراكتي في التعمية. <sup>8</sup> يشهد لي الله كيف أحبكم بأحشاء يسوع المسيح. <sup>9</sup> وهذه هي الصلاة التي أصلي، أن تكثر بعد وتزيد محبتكم في المعرفة وفي كل فهم روحاني، <sup>10</sup> لتميزوا الأمور اللائقة، وتكونوا طاهرين بلا عثرة في يوم المسيح، <sup>11</sup> وممتلئين من ثمار البر الذي في يسوع المسيح لمجد وإكرام الله.

<sup>12</sup> ثم أريد أن تعلموا يا إخوتي أن عملي يتقدم أكثر إلى الأمام في البشارة. <sup>13</sup> هكذا حتى كشفت قيودي في المسيح لكل قصر الحاكم وباقى الناس. <sup>14</sup> وأكثر الإخوة الذين في ربنا، أصبحوا واثقين بسبب قيودي، وتجروا أكثر بلا خوف على التكلم بكلمة الله. <sup>15</sup> بعض الناس عن حسد وخصام، وبعضهم يرادة صالحة وبمحببة بالمسيح يكرزون. <sup>16</sup> لأنهم يعرفون أنني موضوع للدفاع عن البشارة. <sup>17</sup> أما أولئك الذين عن خصام يكرزون بالمسيح، فليس بنقاوة، بل يظنون أنهم يزيدون ضيقاً على قيودي. <sup>18</sup> وبهذا فرحت وافرحت، لأنه بكل وسيلة سواء كان لغاية أم بحق هو المسيح يكرز به. <sup>19</sup> لأنني أعرف أن هذه الأمور لخالص تؤول لي بصلاة طلبتكم وبعطية روح يسوع المسيح، <sup>20</sup> بحسب ما أرجو

شي ما ت اطلع مَخجول، بلي بَيسارة،  
 كما ف كل وقت، السَّع زَا يَتَعظَّم المَسيحُ  
 ف جَسدي، لَ بَحيَاة يا بَموت. <sup>21</sup> من  
 لَ الحَيَاة لي المَسيحُ يا، وَل ت اموت،  
 رُبُح وا. <sup>22</sup> بَس لَ فَ حَيَاة الجَسدِ هاي  
 لي ثمار، مَو اعرف أَيش اَختار، <sup>23</sup> من لَ  
 مَحْصُور أَنَا م الطَّرْفِين، رَواح أَشتهي أروُح  
 واكون مَعَ المَسيح، وَهاي صالِحَة كَثِير  
 كان ت تَكون لي. <sup>24</sup> بلي هاي لَ ت ابقي  
 في الجَسدِ زَا تجبرني لَخاطرَكن. <sup>25</sup> وَهاي  
 اعرف بَثقَة، ت ابات وَابقي مَعَكَ كَلتَكن  
 لَفَرَحَكن وَتَربِيَة اِيمانَكن. <sup>26</sup> بَشان بَس آجي  
 كَرَة لَخ لَعنَدَكن، يَريد بَسبِي اِفْتِخارَكن لَ  
 يِيسُوع المَسيحِ بَس. <sup>27</sup> بَس كَمَا لَ يَليقُ  
 لِبِشارَة المَسيحِ عيشوا، بَشان لَ جِيتُ  
 أراكن، وَل بَعِيدَ كُنْتُ مَنَكن، اَسْمَعُ  
 عَلَيَكن قايَمين انْتن بَرُوح وَحِدَة وَنَفْسُ  
 وَحِدَة وَتَشَرَّفون مَعَ بَعْضَكن ف اِيمان  
 البِشارَة، <sup>28</sup> وَف شي مَو خايفين مَن هَوَك لَ  
 يَقومون ضَدنا، بَرهان لَهلاكن وَخَلاصَكن.  
<sup>29</sup> وَهاي مَن اَلله اَنعَطيْتَن مَو بَس اِيمان تَ  
 تَأمَنون بِالْمَسيحِ، بلي لَخاطرو زَا اَنعَطيْتَن  
 ت تَآلَمون، <sup>30</sup> وَتَحَمَلون مَقاسَة، كَمَا  
 هاك لَ اريْتَن في والسَّع تَسْمعون عَلَي.

وَأَنْتَظِرُ أَتِي لَنْ أَحْزَى، بَلْ بِحَسَارَةٍ، كَمَا  
 فِي كُلِّ وَقْتٍ، الْآنَ أَيْضًا يَتَعَظَّمُ الْمَسِيحُ  
 فِي جَسَدِي، سِوَاءَ كَانِ بِحَيَاةٍ أَمْ بِمَوْتٍ.  
<sup>21</sup> لِأَنَّ الْحَيَاةَ لِي هِيَ الْمَسِيحُ، وَإِنْ أُمْتُ  
 فَرُبْحٌ هُوَ لِي. <sup>22</sup> وَلَكِنْ إِنْ كَانَ لِي فِي حَيَاةِ  
 الْجَسَدِ هَذِهِ ثِمَارٌ، فَلَا أَعْرِفُ مَا أَخْتَارُ،  
<sup>23</sup> لِأَنِّي مُحَاصَرٌ مِنَ الْإِثْمَانِ؛ مِثْلَتِهِ  
 أَنَا أَنْ أُتَلَقَّ لِأَكُونَ مَعَ الْمَسِيحِ، وَهَذِهِ  
 أَفْضَلُ جِدًّا كَانَتْ لِي. <sup>24</sup> وَلَكِنْ أَنْ أَبْقَى  
 فِي جَسَدِي، هَذِهِ أَيْضًا تُجْبِرُنِي لِأَجْلِكُمْ.  
<sup>25</sup> وَهَذِهِ أَعْرِفُ بِثِقَةٍ أَنِّي سَاطِلٌ وَأَبْقَى  
 مَعَكُمْ جَمِيعًا لِفَرَحِكُمْ وَتَرْبِيَةِ إِيمَانِكُمْ.  
<sup>26</sup> لِكَيْ يَزِدَادَ بِي اِفْتِخَارُكُمْ الَّذِي بِيَسُوعِ  
 الْمَسِيحِ فَقَطْ حِينَ أَتِي إِلَيْكُمْ مَرَّةً أُخْرَى.  
<sup>27</sup> فَقَطْ كَمَا يَلِيقُ بِبِشَارَةِ الْمَسِيحِ كُنُوا  
 سَالِكِينَ، حَتَّى إِذَا جِئْتُ أَرَاكُمْ، أَوْ كُنْتُ  
 غَائِبًا أَسْمَعُ عَنْكُمْ أَنَّكُمْ قَائِمُونَ بِرُوحٍ  
 وَاحِدَةٍ وَبِنَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَتَتَكَرَّمُونَ مَعًا  
 فِي إِيمَانِ الْبِشَارَةِ، <sup>28</sup> وَغَيْرِ مُخَوِّفِينَ فِي  
 شَيْءٍ مِنْ أَوْلِيائِكُمُ الَّذِينَ يَقُومُونَ ضِدَّنَا  
 بِرَهَانًا لِاهْلَاكِهِمْ وَخَلَاصِكُمْ. <sup>29</sup> وَهَذِهِ مِنْ  
 اَللَّهِ أُعْطِيتُمْ، لِأَنْ تُؤْمِنُوا إِيمَانًا بِالْمَسِيحِ  
 فَحَسَبٍ، بَلْ أَنْ تَتَأَلَّمُوا لِأَجْلِهِ أَيْضًا،  
<sup>30</sup> وَتَتَحَمَلُوا مُعَالِبَةً كِتَلِكُمُ الَّتِي رَأَيْتُمْ فِيَّ  
 وَالْآنَ تَسْمَعُونَ عَنِّي.

2

بَقِيَ لَ كَانَ فِي عِنْدَكَ تَعْرِيبَ فِ الْمَسِيحِ، لَ كَانَ فِي عِنْدَكَ تَطْيِيبَ خَاطِرَ بِمَحَبَّةِ، يَا شَرَائِكَ فِ الرُّوحِ، يَا رَحْمَةَ وَحْنِيَّةِ،<sup>2</sup> كَمَلُوا فَرَحِي، وَكُونُوا بَرَايِ وَاحِدٍ وَمَحَبَّةِ وَحِدَةٍ وَنَفْسِ وَحِدَةٍ وَفِكْرٍ وَاحِدٍ.<sup>3</sup> وَشِي بَخْصَامٍ وَبِعِظَامَةٍ فَارِغَةٍ لَا تَسُونُ، بَلِي بَتَوَاضَعٍ فِكْرٍ كُلِّ وَاحِدٍ خَلِي يَحْسَبُ رَفِيقُو أَحْسَنَ مِنِّي،<sup>4</sup> وَلَا الْوَاحِدُ فَ نَفْسُو يَهْتَمُّ، بَلِي كُلِّ وَاحِدٍ فَ رَفِيقُو زَا. <sup>5</sup> وَفَكْرُوا فَ نَفْسِكُنْ فَ هَاي: يَسُوعُ الْمَسِيحِ زَا،<sup>6</sup> هَاكَ لَ وَقْتِ لَوَّا فَ شَبَهُ أَلَلِه، مُو سَلَبُ حَسَبَا هَاي لَوَّا كَمَا أَلَلِه. <sup>7</sup> بَلِي نَفْسُو فَرَّغَ، وَصُورَةَ عِبْدٍ أَخَذَ، وَصَارَ فَ شَبَهُ الْبَشَرِ، وَفَ حَلَّةِ الْإِنْسَانِ انْوَجَدَ. <sup>8</sup> وَتَوَاضَعُ وَطَاعُ دِي لِلْمَوْتِ، مَوْتِ عَ الصَّلِيبِ. <sup>9</sup> مِنْ هَاي زَا أَلَلِهَ عَالَاهُ كَثِيرُ وَعَطَاهُ اسْمَ أَشْرَفَ مِنْ كُلِّ الْإِسَامِي. <sup>10</sup> بَشَانُ بِاسْمِ يَسُوعَ كُلِّ رُكْبَةٍ تَرْكَعَ، فَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَتَحْتِ الْأَرْضِ،<sup>11</sup> وَكُلِّ لِسَانٍ يَقْرُ رَبُّ وَإِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ لَمَجْدِ أَلَلِهَ أَبُوهُ.

2 إِذَا إِنْ كَانَ لَكُمْ تَعْرِيبَ فِي الْمَسِيحِ، وَإِنْ كَانَتْ تَسْلِيَّةُ فِي الْمَحَبَّةِ، وَإِنْ كَانَتْ شَرِكَةُ فِي الرُّوحِ، وَإِنْ كَانَتْ رَأْفَةُ وَرَحْمَةٌ،<sup>2</sup> فَأَكْمِلُوا فَرَحِي وَكُونُوا بَرَايِ وَاحِدٍ وَمَحَبَّةِ وَاحِدَةٍ وَنَفْسِ وَاحِدَةٍ وَفِكْرٍ وَاحِدٍ،<sup>3</sup> وَشَيْتًا بِخِصَامٍ وَبِمَجْدٍ فَارِغٍ لَا تَفْعَلُوا، بَلْ بِتَوَاضَعٍ فِكْرٍ لِيَحْسَبَ كُلُّ وَاحِدٍ رَفِيقَهُ أَفْضَلَ مِنْهُ<sup>4</sup> وَلَا يَكُنْ بِنَفْسِهِ مُهْتَمًّا أَحَدًا، بَلْ بِرَفِيقِهِ أَيْضًا.<sup>5</sup> وَهَذِهِ تَأْمَلُوا فِي أَنْفُسِكُمْ أَنَّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ أَيْضًا،<sup>6</sup> ذَاكَ الَّذِي، رَعَمَ كُونَهُ فِي صُورَةِ الْإِلَهِ، لَمْ يَحْسِبْ كُونَهُ نَظِيرَ الْإِلَهِ غُنِيمَةً.<sup>7</sup> وَلَكِنْ نَفْسَهُ أَفْرَغَ، وَصُورَةَ عَبْدٍ اتَّخَذَ، وَصَارَ فِي صُورَةِ الْبَشَرِ، وَفِي الْهَيْئَةِ وَجَدَ كَأِنْسَانٍ.<sup>8</sup> وَوَضَعَ نَفْسَهُ وَأَطَاعَ حَتَّى الْمَوْتِ، مَوْتِ الصَّلِيبِ. <sup>9</sup> لِهَذَا أَيْضًا رَفَعَهُ اللَّهُ جَدًّا وَأَعْطَاهُ اسْمًا أَفْضَلَ مِنْ كُلِّ الْأَسْمَاءِ،<sup>10</sup> لِكَيْ بِاسْمِ يَسُوعَ كُلِّ رُكْبَةٍ تَنْحَنِي، فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَتَحْتِ الْأَرْضِ،<sup>11</sup> وَكُلِّ لِسَانٍ يَقْرُ أَنَّهُ رَبُّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِمَجْدِ اللَّهِ أَبِيهِ.

<sup>12</sup> إِذَا يَا أَحِبَائِي، كَمَا أَطَعْتُمْ فِي كُلِّ وَقْتٍ، لَا فِي حُضُورِي مَعَكُمْ فَحَسَبُ، بَلِ الْآنَ بِالْأَوْلَى وَأَنَا بَعِيدٌ عَنْكُمْ، بِخَوْفٍ وَرِعْدَةٍ اعْمَلُوا عَمَلًا خَلَاصِكُمْ،<sup>13</sup> لِأَنَّ اللَّهَ

<sup>12</sup> بَقِيَ يَا عَزِيزِي، كَمَا لَ دَائِمٌ طَعْتَنُ، مُو بِحُضُورِي بَسَنُ، بَلِي السَّعُ وَأَنَا بَعِيدٌ مِنْكَ، بِخَوْفٍ وَرَجْفَةٍ أَكْثَرَ اسْتَعْلُوا شَغْلُ خَلَاصِكُنْ،<sup>13</sup> مِنْ لَ اللَّهُ يَقْوِي فَيَكُنْ

هُوَ الْعَامِلُ فِيكُمْ أَنْ تُرِيدُوا وَأَنْ تَفْعَلُوا أَيْضاً مَا تُرِيدُونَ. إِرَادَتُكُمْ وَ(يَقْوِيكُمْ) تَ تَفْعَلُونَ شَيْ لَ تُرِيدُونَ.

<sup>14</sup> إِعْمَلُوا كُلَّ شَيْءٍ بِلا تَدْمُرٍ وَلَا انْقِسامٍ، <sup>15</sup> لِتَكُونُوا وُدَّعَاءَ بِلا عَيْبٍ أَبْنَاءَ طَاهِرِينَ لِلَّهِ يَسْكُنُونَ مَعَ جِيلِ سَيِّئِ الخُلُقِ أَعْوَجَ، وَتَرَاءُوا بَيْنَهُمْ كَأَنْوَارٍ فِي الْعَالَمِ. <sup>16</sup> لِإِنَّكُمْ لَهُمْ فِي مَكَانِ حَيَاةٍ مِنْ أَجْلِ افْتِخَارِي فِي يَوْمِ الْمَسِيحِ بِأَنِّي لَمْ أُرْكَضْ باطِلاً وَلَا تَعَبْتُ عَبَثاً. <sup>17</sup> وَلَكِنْ وَإِنْ سَكَبْتُ عَلَى ذَبِيحَةٍ وَخِدْمَةِ إِيمَانِكُمْ، فَأَنِّي أَفْرُحُ وَآتَهَلُّ مَعَ جَمِيعِكُمْ. <sup>18</sup> هَكَذَا أَنْتُمْ أَيْضاً أَفْرَحُوا وَتَهَلَّلُوا مَعِي.

معي.

<sup>19</sup> وَأَرْجُو فِي رَبَّنَا يَسُوعَ أَنْ أُرْسَلَ إِلَيْكُمْ تِيموثَاوُسَ عَاجِلاً لِأَرْتَاحَ أَنَا أَيْضاً حِينَ أَعْلَمُ عَنْكُمْ. <sup>20</sup> فَلَيْسَ لِي هُنَا أَحَدٌ آخَرَ مِثْلَ نَفْسِي بِمُنْتَهَى الْإِهْتِمَامِ يَعْنِنِي بِكُمْ. <sup>21</sup> لِأَنَّ الْجَمِيعَ يَطْلُبُونَ مَا يَخْصُ أَنْفُسَهُمْ، لَا مَا يَخْصُ يَسُوعَ الْمَسِيحَ. <sup>22</sup> وَأَنْتُمْ تَعْرِفُونَهُ بِاخْتِبَارِهِ وَكَيْفَ مِثْلَ ابْنٍ مَعَ أَبِيهِ خَدَمَ مَعِي فِي الْبِشَارَةِ. <sup>23</sup> هَذَا مَنْ أَرْجُو أَنْ أُرْسَلَ إِلَيْكُمْ عَاجِلاً مَتَى رَأَيْتُ مَا لَدَيَّ. <sup>24</sup> وَلِي ثِقَةٌ فِي رَبِّي أَنِّي أَنَا أَيْضاً عَاجِلاً سَأَتِي إِلَيْكُمْ. <sup>25</sup> وَلَكِنْ الْآنَ اضْطَرَّنِي الْأَمْرُ أَنْ أُرْسَلَ إِلَيْكُمْ أَبَفْرُودِيطُوسَ الْأَخَ

<sup>19</sup> وَلِي رَجَا فَرَبَّنَا يَسُوعَ تَابَعَثَ لَعِنْدُكُمْ طِيمُوثَاوُسَ خَفِيفَ، بُشَانَ أَنَا زَا يِرْتَاخَ بِالِي وَقَتَ لَ اعْرِفَ عَلَيْكُمْ. <sup>20</sup> مَنْ لَ مَا لِي هُونَ أَحَدٌ غَيْرُ كَمَايَ مِنْ كَلِّ الْقَلْبِ يَعْنِنِي فِيكُمْ. <sup>21</sup> مَنْ لَ كَلْتَنَ شَغَلَاتَ لَ تَخْصُ نَفْسَنَ يَطْلُبُونَ مُوْ شَيْ لَ يَخْصُ يَسُوعَ الْمَسِيحَ. <sup>22</sup> وَهَذَا زَلْمَةُ مَجْرَبَ تَعْرِفُونَ أَشُونَ كَمَا ابْنُ مَعَ أَبُوهُ خَدَمَ مَعِي فِي الْبِشَارَةِ. <sup>23</sup> لِأَذْ أُرِيدُ أَبَعَثَ لَعِنْدُكُمْ خَفِيفَ مَنْ أَرَيْتُ أَيَشْ فِي عِنْدِي. <sup>24</sup> وَلِي ثِقَةٌ فِي رَبِّي أَنَا زَا خَفِيفَ تَ آجِي لَعِنْدُكُمْ. <sup>25</sup> بَسَّ السَّعَ جَبْرَنِي الظَّرْفَ تَ ابَعَثَ لَعِنْدُكُمْ أَبَفْرُودِيطُوسَ الْأَخَ لَوْا مَعَاوَنَ

الَّذِي هُوَ مُعَاوَنٌ وَجُنْدِيٌّ مَعِي، وَلَكِنَّ لَكُمْ رَسُولًا، وَخَادِمًا لِاجْتِيَاجِي. <sup>26</sup> لِأَنَّهُ كَانَ مُشْتَاقًا لِرُؤْيَيْكُمْ جَمِيعًا، وَكَانَ مَعْمُومًا مُدَّ عِلْمٍ أَنَّكُمْ سَمِعْتُمْ أَنَّهُ مَرِضٌ. <sup>27</sup> لِأَنَّهُ مَرِضٌ حَتَّى الْمَوْتِ، وَلَكِنَّ اللَّهَ رَحِمَهُ، وَلَيْسَ إِيَّاهُ فَحَسَبُ، بَلْ إِيَّايَ أَيْضًا لِئَلَّا يَكُونَ لِي غَمٌّ عَلَى غَمِّ. <sup>28</sup> وَعَلَى هَذَا بِهِمَّةً أُرْسَلْتُ إِلَيْكُمْ لِتَعُودُوا وَتَفْرَحُوا مَتَى رَأَيْتُمُوهُ، وَيَصِيرَ لِي قَلِيلٌ مُتَنَفِّسٍ. <sup>29</sup> إِذَا اسْتَقْبَلُوهُ فِي الرَّبِّ بِكُلِّ فَرَحٍ، وَالَّذِينَ هُمْ هَكَذَا بِكَرَامَةٍ تَلْقَوُهُمْ. <sup>30</sup> لِأَنَّهُ مِنْ أَجْلِ عَمَلِ الْمَسِيحِ بَلَغَ حَتَّى الْمَوْتِ، وَخَاطَرَ بِنَفْسِهِ لِيُكْمِلَ مَا كُنْتُمْ قَدْ أَنْقَضْتُمْ فِي الْخِدْمَةِ نَحْوِي.

**3** مِنَ الْآنَ فَصَاعِدًا يَا إِخْوَتِي أَفْرَحُوا فِي رَبِّنَا، لَا أَمَلُ أَنْ أَكْتَبَ إِلَيْكُمْ هَذِهِ الْأُمُورَ عَيْنَهَا، لِأَنَّهَا تُحَدِّرُكُمْ. <sup>2</sup> إِحْذَرُوا الْكِلَابَ، إِحْذَرُوا فَعَلَةَ الشَّرِّ، إِحْذَرُوا قَطْعَ اللَّحْمِ. <sup>3</sup> لِأَنَّ الْخِتَانَ هُمْ نَحْنُ الَّذِينَ نَعْبُدُ اللَّهَ بِالرُّوحِ، وَنَفْتَحِرُ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَلَسْنَا مُتَكَلِّينَ عَلَى اللَّحْمِ. <sup>4</sup> مَعَ أَنَّهُ كَانَ لِي اتِّكَالٌ عَلَى اللَّحْمِ أَيْضًا، لِأَنَّهُ إِنْ ظَنَّ أَحَدٌ أَنَّ اتِّكَالَهُ هُوَ بِاللَّحْمِ، فَأَنَا أَكْثَرُ مِنْهُ؛ <sup>5</sup> مَخْتُونُ ابْنِ ثَمَانِيَةِ أَيَّامٍ، مِنْ جِنْسِ إِسْرَائِيلَ، مِنْ قَبِيلَةِ بَنِيَامِينَ، عِبْرَانِيٌّ ابْنُ عِبْرَانِيٍّ، وَفِي التَّامُوسِ

وَعَسْكَرِي مَعِي، بَسْ لَكِنْ رَسُولٌ وَخَادِمٌ عَازِتِي. <sup>26</sup> مِنْ لَاشْتِاقٍ يِرَاكُنْ كَلْتَكُنْ كَانَ، وَمَعْمُومٌ كَانَ مِنْ لَ عَرَفَ سَمِعْتُنْ مَرِضٌ. <sup>27</sup> مِنْ لَ مَرِضٌ وَقَرَّبَ عَ الْمَوْتِ، بَلِي اللَّهُ رَحِمُو، وَمُو بَسْ لَهُ، لِي زَا، بَشَانٌ لَا يَسِيرُ لِي غَمٌّ عَلَى غَمِّ. <sup>28</sup> بَقِيَ بِهِمَّةً بَعَثْتُ لَكِنْ وَإِ بَشَانٌ تَرْجَعُونَ تَفْرَحُونَ وَقْتُ لَ تَرَوْهُ، وَلِي يَسِيرُ شَوِيَّةً أَخَذَ نَفْسِي. <sup>29</sup> بَقِيَ اسْتَقْبَلُوهُ فِ الرَّبِّ بِكُلِّ فَرَحٍ، وَوَلَوْذُ لَنَا كَذَا بِكَرَامَةٍ خَدُودُنْ. <sup>30</sup> مِنْ لَ بَشَانٌ عَمَلِ الْمَسِيحِ دِي لِلْمَوْتِ وَصَلِ، وَخَاطَرَ بِنَفْسُو تَ يَكْمَلُ شِي لَ نَقَّصْتُنْ فِ الْخِدْمَةِ لِي.

**3** مِ السَّعِّ يَا إِخْوَتِي أَفْرَحُوا فَ رَبَّنَا، مُو أَكَلِّ وَلَا أَمَلِّ وَأَنَا أَكْتَبُ لَكِنْ هَالْأُمُورُ نَفْسَا، مِنْ لَ تَنْبَهَكُنْ تَ تَدِيرُونَ بِالْكُنْ. <sup>2</sup> دِيرُوا بِالْكُنْ مِ الْكِلَابِ، دِيرُوا بِالْكُنْ مِنْ فَعُولِ الشَّرِّ، دِيرُوا بِالْكُنْ مِنْ جَمَاعَةِ قَطْعِ اللَّحْمِ. <sup>3</sup> مِنْ لَ نَحْنَا وَإِ الْمُطَهَّرِينَ، نَحْنَا لَ نَعْبُدُ اللَّهَ بِالرُّوحِ، وَنَفْتَحِرُ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَمُو مُتَكَلِّينَ نَحْنَا عَ اللَّحْمِ. <sup>4</sup> مَعَ لَ كَانَ لِي اتِّكَالٌ عَ اللَّحْمِ زَا: لَ كَانَ أَحَدٌ يَفْتَكِرُ اتِّكَالُو بِاللَّحْمِ وَإِ، أَنَا أَكْثَرُ مِنْهُ؛ <sup>5</sup> مُطَهَّرُ ابْنِ ثَمَنَةِ إِيمِ، مِنْ جِنْسِ إِسْرَائِيلِ، مِنْ قَبِيلَةِ بَنِيَامِينَ، عِبْرَانِيٌّ ابْنُ عِبْرَانِيٍّ، وَفِ التَّامُوسِ

فَرِيسِيٌّ. <sup>6</sup> فِي الْغَيْرَةِ، مُضْطَهَدُ الْكَنِيسَةِ، وَفِي بَرِّ النَّامُوسِ بِلَا لَوْمٍ كُنْتُ. <sup>7</sup> وَلَكِنَّ هَذِهِ الْأُمُورَ الَّتِي كَانَتْ لِي رِبْحًا خَسَارَةً حَسِبْتُهَا مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِ. <sup>8</sup> وَأَحْسِبُهَا أَيْضًا كُلَّهَا خَسَارَةً مِنْ أَجْلِ عَظْمَةِ مَعْرِفَةِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، الَّذِي مِنْ أَجْلِهِ كَلَّ شَيْءٍ خَسَرْتُ وَكَالْتَفَايَةِ حَسِبْتُ لِأَرْبَحَ الْمَسِيحَ، <sup>9</sup> وَأَوْجَدَ فِيهِ بِلَا بَرِّ نَفْسِي الَّذِي مِنْ النَّامُوسِ، بَلْ ذَاكَ الَّذِي مِنْ إِيْمَانِ الْمَسِيحِ الَّذِي هُوَ الْبِرُّ الَّذِي مِنَ اللَّهِ، <sup>10</sup> الْبِرُّ الَّذِي بِهِ أَعْرِفُ يَسُوعَ الْمَسِيحَ وَقُوَّةَ قِيَامَتِهِ وَأَشْتَرِكُ بِالْآلَمِهِ وَأَتَمَثَّلُ بِمَوْتِهِ، <sup>11</sup> لَعَلِّي أَسْتَطِيعُ أَنْ أَصِلَ إِلَى الْقِيَامَةِ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. <sup>12</sup> لَيْسَ أَنِّي قَدْ أْحْزَنْتُ أَوْ كَمَلْتُ، بَلْ أُرْكَضُ لَعَلِّي أُدْرِكُ الشَّيْءَ الَّذِي لِأَجْلِهِ أَيْضًا أُدْرِكُنِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

<sup>13</sup> إِخْوَتِي، أَنَا لَا أَفُكِّرُ عَنْ نَفْسِي أَنَّنِي أُدْرِكْتُ، بَلْ أَعْرِفُ وَاحِدَةً: أَنْسِي مَا هُوَ وِرَائِي وَإِلَى أَمَامِي أَتَقَدَّمُ. <sup>14</sup> وَأُرْكَضُ نَحْوَ الْهَدَفِ لِأَحْرَزَ جَائِزَةَ دَعْوَةِ اللَّهِ الْعُلْيَا بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ. <sup>15</sup> الَّذِينَ هُمْ كَامِلُونَ، لِيُفْتَكِرُوا هَذِهِ الْأَفْكَارَ. فَإِنْ كُنْتُمْ تَفْتَكِرُونَ شَيْئًا بِخِلَافِهِ فَهَذِهِ أَيْضًا سَيَكْشِفُهَا اللَّهُ لَكُمْ. <sup>16</sup> وَلَكِنْ إِلَى هَذِهِ الَّتِي وَصَلْنَا، لِنَسْجِمَ فِي طَرِيقٍ وَاحِدٍ

واحد. <sup>17</sup>اقتدوا في يا اخوتي، وطلّعوا ف  
ل يمشون كما قدوة ل ترون فينا، <sup>18</sup>من  
ل في كثير غير شكل يمشون، هوك ل  
كثير اوقات قلت لكن عليّن، بسّ السّع  
وانا ابكي اقول: هوك عدوان نال لصليب  
المسيح. <sup>19</sup>نهايتن الهلاك يا هوك ل الهن  
بطنن ومجدن خزين، هود ل فكرن ف  
الارض وا. <sup>20</sup>بسّ نحنا شغلنا ف السما  
وا، ومن هونك ننظر مخلصن، ربنا يسوع  
المسيح. <sup>21</sup>ل هول ت يغير جسد وضاعتنا  
ت يسير على شكل جسد مجدو، بموجب  
قوتو ل فيا الكل خضعلو.

خضع له.

**4** بقى يا اخوتي العزيزين المحبوبين  
وفرحتي واكليلي، كذا قوموا ف ربنا يا  
عزيزيني! <sup>2</sup>من اهديا اطلب ومن سنطخي،  
فكر واحد ت يكونن ف ربنا. <sup>3</sup>ومنك زا  
اطلب يا شريكي المخلص ت تساعدن،  
من ل تعبوا معي في البشارة مع اقليميس  
وباقى معاويني، هوك ل اساميين مكتوبين  
ف كتاب الحياة. <sup>4</sup>افرحوا ف ربنا ف  
كل وقت وارد اقول افرحوا! <sup>5</sup>وتواضعكن  
خلي ينعرف عند كل انسان. ربنا قريب  
وا. <sup>6</sup>لشي لا تقلقون، بلي ف كل وقت  
لا تقلقوا، ولكن في كل حين بالصلاة،  
واذا يا اخوتي الاجباء والاعزاء،  
وفرحي واكليلي، هكذا قوموا في  
ربنا يا اجبائي! <sup>2</sup>من اهديا اطلب ومن  
سونطخا: فكريا واحدا ليكن لهم في  
ربنا. <sup>3</sup>ومنك ايضا اطلب يا شريكي  
المخلص ان تساعدهما لانهما تعبنا معي  
في البشارة مع اقليميس وباقي مساعدي  
الذين اسماءهم مكتوبة في كتاب  
الحياة. <sup>4</sup>افرحوا في ربنا في كل حين  
واقول ايضا افرحوا! <sup>5</sup>وليعرف تواضعكم  
عند كل انسان. ربنا قريب. <sup>6</sup>لشي  
لا تقلقوا، ولكن في كل حين بالصلاة



وَبِالدُّعَاءِ وَبِالشُّكْرِ. لِتُعْرِفَ طَلِبَاتِكُمْ  
أَمَامَ اللَّهِ. <sup>7</sup> وَسَلَامُ اللَّهِ الَّذِي هُوَ أَعْظَمُ  
مِنْ كُلِّ فِكْرٍ يَحْفَظُ قُلُوبَكُمْ وَأَفْكَارَكُمْ  
فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ. <sup>8</sup> مِنَ الْآنَ يَا إِخْوَتِي!  
الْحَقِيقَاتُ، الشَّرِيفَاتُ، الطَّاهِرَاتُ،  
الْمَحْبُوبَاتُ، الْمَجِيدَاتُ وَأَعْمَالُ الْمَجِدِ  
وَالْحَمْدُ، فِي هَذِهِ افْتَكِرُوا. <sup>9</sup> هَذِهِ الَّتِي  
تَعَلَّمْتُمْ وَقَبَلْتُمْ وَسَمِعْتُمْ وَرَأَيْتُمْ فِيَّ،  
هَذِهِ أَفْعَلُوا، وَإِلَهُ السَّلَامِ يَكُونُ مَعَكُمْ.  
<sup>10</sup> فَرِحْتُ فَرَحًا عَظِيمًا فِي رَبَّنَا أَنْكُمْ  
اسْتَأْنَفْتُمْ اهْتِمَامَكُمْ بِي كَمَا كُنْتُمْ أَيْضًا  
مُهْتَمِّينَ وَلَكِنْ لَمْ تَكُونُوا مُتَفَرِّغِينَ.  
<sup>11</sup> وَلَكِنْ لَيْسَ لِأَنْنِي اِحْتَجْتُ أَقُولُ، فَلَقَدْ  
تَعَلَّمْتُ أَنْ يَكْفِينِي مَا لِي. <sup>12</sup> أَعْرِفُ أَنْ  
أَتَضَعُ وَأَعْرِفُ أَيْضًا أَنْ أَسْتَفْضِلَ، فِي  
كُلِّ شَيْءٍ وَبِكُلِّ شَيْءٍ مَدْرَبٌ أَنَا، فِي  
السَّبْعِ وَفِي الْجُوعِ أَيْضًا، فِي الْكَثْرَةِ وَفِي  
الْقِلَّةِ. <sup>13</sup> كُلُّ شَيْءٍ أَسْتَطِيعُ بِقُوَّةِ الْمَسِيحِ  
الَّذِي يَقْوِينِي. <sup>14</sup> وَلَكِنْ حَسَنًا فَعَلْتُمْ أَنْكُمْ  
اشْتَرَكْتُمْ فِي ضِيقِي <sup>15</sup> وَأَنْتُمْ أَيْضًا تَعْرِفُونَ  
يَا أَهْلَ فِيلِيبِي، مُنْذُ بَدَأَ الْبِشَارَةَ، حِينَ  
خَرَجْتُ مِنْ مَكِدُونِيَا، وَاحِدَةً مِنَ الْكِنَائِسِ  
لَمْ تُشَارِكْنِي فِي حِسَابِ أَخْذِ وَعَطَاءِ إِلَّا  
أَنْتُمْ فَقَطْ. <sup>16</sup> بَلْ إِلَى تِسَالُونِيكِي، مَرَّةً  
وَمَرَّتَيْنِ أُرْسَلْتُمْ إِلَيَّ حَاجَتِي. <sup>17</sup> لَيْسَ مَا  
أَطْلُبُ عَطِيَّةً، بَلْ أَطْلُبُ أَنْ تَزِيدَ ثِمَارَكُمْ.

أَطْلَبُ، بَلِي أَطْلَبُ ثَمَارَ كَنْتَ تَكْثُرُ. <sup>18</sup> كُلُّ شَيْءٍ تَلَقَّيْتُ وَهُوَ زَائِدٌ عَلَيَّ وَأَنَا مُمْتَلِيٌّ وَأَخَذْتُ كُلَّ مَا أُرْسَلْتُمُوهُ إِلَيَّ بِيَدِ أَبَقْرُودِيطُوسَ رَائِحَةَ زَكِيَّةَ وَذَبِيحَةَ مَقْبُولَةً تُرْضِي اللَّهَ. <sup>19</sup> وَاللَّهِ يَمْلَأُ كُلَّ اِحْتِيَاجِكُمْ عَلَى قَدْرِ غِنَاهُ بِمَجْدِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. <sup>20</sup> وَلِلَّهِ أَبِينَا الْمَجْدُ وَالْكَرَامَةُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِينَ آمِينَ. <sup>21</sup> سَلِّمُوا عَلَى كُلِّ الْقَدِيسِينَ فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ. يُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ الْإِخْوَةُ الَّذِينَ مَعِيَ. <sup>22</sup> يُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ كُلُّ الْقَدِيسِينَ، وَلَا سِيَّما هَوْلَاءِ الَّذِينَ مِنْ بَيْتِ قَيْصَرَ. <sup>23</sup> نِعْمَةٌ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ مَعَ كَلِّتِكُمْ آمِينَ.